

## FR NOTE INFORMATIVE

Ce produit a passé brillamment tous les tests techniques lui permettant d'être conforme au règlement UE 2016/425 et à la norme harmonisée ISO 12312-1 : 2022 (lunettes solaires à usage général). La déclaration UE de conformité peut être consultée sur le site internet suivant : <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### UTILISATION CONSEILLÉE

Lunettes de soleil d'emploi général, produites pour réduire l'éblouissement provoqué par la lumière du jour dans des conditions de forte luminosité solaire, y compris la conduite des véhicules à moteur. Le numéro sur la branche gauche (ex : cat.3) indique la catégorie du filtre (pour l'utilisation recommandée, voir la ligne du tableau tab.1 en regard du numéro).

### PRÉCAUTIONS

Ne pas utiliser pour une observation directe du soleil. Ne convient pas à la protection contre les sources de lumière artificielle, par exemple solarium. Ne convient pas à la protection de l'œil contre des risques mécaniques, tels qu'un choc. Ne convient pas à la conduite automobile au crépuscule ou de nuit.

### NETTOYAGE, ENTRETIEN ET GARANTIE

Nettoyer les lunettes à l'eau tiède et au savon liquide non gras (pas de détergent). Rincer à l'eau claire. Pour sécher, utiliser la chamoisine en microfibre fourni. Éviter d'essuyer les verres avec des mouchoirs en papier trop abrasifs qui pourraient détériorer les caractéristiques des filtres et ainsi altérer votre vision. Utiliser uniquement les accessoires et pièces détachées d'origine. Inspecter régulièrement votre lunette solaire. Si elle a subi des dommages, elle doit être remplacée. Tout dommage ou altération des verres nécessite leur remplacement. En cas de vice de fabrication, s'adresser au revendeur agréé pour un remplacement. Cette garantie ne couvre pas : les verres rayés en raison de l'usage normale ; les dommages à la suite d'une mauvaise manipulation, d'un accident, d'une réparation ou d'une modification non autorisée. Ces garanties sont adaptées à des conditions normales d'emploi où les sollicitations excessives ne sont pas prévues.

### CONSERVATION

Conserver dans sa pochette étui ou dans son étui rigide dans un endroit sec à une température comprise entre -10° et +35°C.

## ES NOTA INFORMATIVA

Este producto ha superado brillantemente todas las pruebas técnicas que le permiten cumplir con la normativa UE 2016/425 y la norma armonizada ISO 12312-1 : 2022 (gafas de sol para uso general). La declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en el siguiente sitio web: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### USO RECOMENDADO

Gafas de sol para uso general, diseñadas para reducir el deslumbramiento de la luz del día en condiciones de luminosidad solar elevada, incluido el uso para conducir vehículos motorizados. El número sobre la varilla izquierda (ex : cat.3) indica la categoría del filtro (para uso recomendado, consulte la línea en la tabla Tab.1 junto al número).

### PRECAUCIONES

No utilizar para una observación directa del sol. No son adecuadas para la protección contra las fuentes de luz artificial, por ejemplo : solarium. No son adecuadas para la protección del ojo contra riesgos mecánicos, tales como un choque. No es conveniente para la conducción al atardecer o por la noche.

### LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

Limpiar las lentes con agua tibia y jabón líquido no grasoso (sin detergente). Enjuagar con agua limpia. Para secar, utilice el paño de microfibra para lentes suministrado. Evite limpiar las lentes con pañuelos de papel demasiado abrasivos que podrían deteriorar las características de los filtros y por tanto perjudicar su visión. Utilice únicamente accesorios y repuestos originales. Inspeccione sus gafas de sol con regularidad. Si se han dañado, debe reemplazárselas. Cualquier daño o alteración de las lentes requiere su reemplazo.

En caso de defectos de fabricación, comuníquese con el distribuidor autorizado para obtener un reemplazo. Esta garantía no cubre: lentes rayados debido al uso regular; daños como resultado de un manejo inadecuado, accidente, reparación o modificación no autorizada. Estas garantías se adaptan a las condiciones de empleo regular.

### CONSERVACIÓN

Conservar en su estuche de tela o en su estuche rígido, en un lugar seco a una temperatura entre -10 ° C y + 35 ° C.

## EN INFORMATION NOTE

This product has brilliantly passed all the technical tests that allow it to comply with the EU regulation 2016/425 and the harmonized standard ISO 12312-1 : 2022 (sunglasses for general uses). The EU declaration of conformity can be found on the following website: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### RECOMMENDED USE

General purpose sunglasses, designed to reduce daylight glare in high brightness conditions, including use while driving motor vehicles. The number on the left temple (ex : cat.3) indicates the category of the filter (for recommended use see the row on the table Tab.1 at the number).

### WARNINGS

Do not use to look directly at the sun. These do not offer suitable protection against artificial light sources (for example, sunbeds). These will not protect your eyes against physical risks, for example impacts. Not suitable for driving at dusk or at night.

### CLEANING, MAINTENANCE AND WARRANTY

Clean glasses with warm water and non-greasy liquid soap (no detergent) and rinse with clear water. Use the supplied microfibre glass cloth to dry. Avoid wiping glasses with excessively abrasive paper tissues that could damage the filters' characteristics and harm your vision.

Use only original accessories and spare parts.

Inspect your sunglasses regularly. If it has suffered damage, it must be replaced. Any damage or alteration of the sunglasses requires their replacement.

In case of manufacturing defects, contact the authorized retailer for a replacement. This warranty does not cover: scratched lenses resulting from regular use and wear, damage resulting from mishandling, accident, repair or unauthorised modification. These guarantees are suitable for regular use.

### PRESERVATION

Keep in the cloth or hard case in a dry place at a temperature between -10°C and +35°C.

## P NOTA INFORMATIVA

Este produto passou com sucesso os testes técnicos que lhe permite estar conforme a regulamentação EU 2016/425 e à norma harmonizada ISO 12312-1 : 2022 (óculos de sol para uso geral). A declaração UE em conformidade pode ser consultada no seguinte site internet: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### UTILIZAÇÃO ACONSELHADA

Os óculos de sol de uso geral, produzidos para reduzir o brilho provocado pela luz do dia em condições de forte luminosidade solar, incluindo a condução dos veículos a motor. O número sobre a haste esquerda (ex. cat.3) indica a categoria do filtro (para a utilização recomendada, ver a linha do mapa quad. 1, indicando o número).

### PRECAUÇÕES

Não utilizar para observar diretamente o sol. Não se recomenda para proteger contra fontes de luz artificial, por exemplo, de solários. Não se recomenda para proteger os olhos contra riscos mecânicos, por exemplo, um embate. Não se adequa à condução automóvel ao entardecer ou à noite.

### LIMPEZA, MANUTENÇÃO E GARANTIA

Limpe os óculos com água morna e sabão líquido não gorduroso (sem detergente). Passe por água limpa. Para secar, utilize um pano em microfibra para a limpeza das lentes, fornecido com o óculo. Evite limpar as lentes com lenços de papel muito abrasivos que poderão danificar as características dos filtros, assim como alterar a sua visão. Utilize unicamente os acessórios e peças supletivas de origem. Inspeccionar regularmente o seu óculo de sol. Se este apresentar danos, deve ser substituído. Todos os danos ou alterações das lentes necessitam da sua substituição. No caso de defeito de fabrico, dirija-se ao revendedor autorizado para a sua substituição. Esta garantia não cobre: as lentes riscadas por desgaste de uso normal; danos devido a uma má utilização e/ou manipulação, acidente, reparação ou modificação não autorizada. Estas garantias são adaptadas às condições normais de utilização, em que não está prevista uma utilização excessiva.

### CONSERVAÇÃO

Conservar o óculo dentro da bolsa ou estojo rígido num local seco a uma temperatura compreendida entre -10° e +35°C.

Le numéro sur la branche gauche (ex : cat.3) indique la catégorie du filtre (pour l'utilisation recommandée, voir la ligne du tableau tab.1 en regard du numéro).

The number on the left temple (ex: cat.3) indicates the category of the filter (for recommended use see the row on the table Tab.1 at the number).

### Tab.1. NOTICE D'UTILISATION ET DÉTAILS DE PROTECTION SOLAIRE DE VOS LUNETTES

#### Tab.1. INFORMATION ON YOUR SUNGLASSES' SUN PROTECTION

CATÉGORIE DE FILTRES À EXPOSITION AUX RADIATIONS UV.	UTILISATION CONSEILLÉE	DESCRIPTION	
FILTERS CATEGORY & UV RADIATIONS	RECOMMENDED USE	DESCRIPTION	
0 100 %		Verres légèrement teintés Light tint sunglasses	
1 43 %			
2 18 %		Verres teintés pour forte exposition Lunettes de soleil à usage général General purpose sunglasses	
3 8 %			
4 3 %		Verres très foncés réservés aux conditions de luminosité extrêmes Very dark special purpose sunglasses, very high sun glare reduction	

22000 - Cat. BALESOL0068

# ba&sh

## SUNGLASSES

Nous vous remercions pour l'achat de votre paire de lunettes de soleil ba&sh. Nous espérons qu'elle vous donnera entière satisfaction.

La collection solaire ba&sh est à l'image des créatrices de la marque : authentique, sincère et inspirante.

Thank you for purchasing our ba&sh sunglasses. We hope it will give you complete satisfaction.

The ba&sh sunglasses collection is like the creators of the brand : authentic, sincere and inspiring.

©SEAPORT

8 chemin des Hirondelles  
69570 Dardilly - FRANCE  
[www.myseaportoldm.com](http://www.myseaportoldm.com)

Suivez-nous / Follow us :



## IT INFORMATION NOTE

Questo prodotto ha brillantemente superato tutti i test tecnici che consentono l'adempimento alle norme EU 2016/425 e agli standard armonizzati ISO 12312-1 : 2022 (occhiali da sole per impiego generale). La dichiarazione di conformità UE può essere reperita sul sito: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### USO RACCOMANDATO

Occhiali da sole per utilizzo generale, disegnati per ridurre l'abbagliamento diurno in condizioni di alta luminosità, incluso durante la guida di veicoli a motore. Il numero sull'asta sinistra (es: cat.3) indica la categoria del filtro (per le raccomandazioni d'impiego, vedere la corrispondente riga nella Tab.1).

### AVVERTENZE

Non utilizzare per la visione diretta del sole. Non adatti alla protezione contro sorgenti di luce artificiale (es. solarium). Non adatti alla protezione degli occhi contro pericoli di impatti meccanici. Non adatti per la guida al crepuscolo o la notturna.

### PULIZIA, MANUTENZIONE E GARANZIA

Pulire gli occhiali con acqua tiepida e sapone liquido sgrassante delicato (non detersivo) e risciacquare con acqua limpida. Utilizzare il panno in microfibra fornito per asciugare. Evitare di strofinare gli occhiali con fazzoletti di carta eccessivamente abrasivi che potrebbero danneggiare le caratteristiche dei filtri e compromettere la visione. Usare solo accessori e parti di ricambio originali. Esaminare i vostri occhiali regolarmente. Se danneggiati, gli occhiali dovrebbero essere sostituiti. Qualsiasi danno o alterazione degli occhiali da sole ne richiedono la sostituzione.

In caso di difetti di produzione, contattare il rivenditore autorizzato per una sostituzione. Questa garanzia non copre: lenti graffiate a causa di normale utilizzo e consumo; danno dovuto a maltrattamento, incidente, riparazione o modifica non autorizzata. Queste garanzie sono idonee all'uso regolare.

### PROTEZIONE

Conservare all'interno di un astuccio rigido o in tessuto, in luogo asciutto, ad una temperatura compresa tra -10 e +35 ° C.

## DE INFORMATION

Dieses Produkt hat alle technischen Tests mit Bravour bestanden und entspricht somit der EU-Verordnung 2016/425 und der Norm ISO 12312-1 : 2022 für Sonnenbrillen im allgemeinen Gebrauch. Die EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### EMPFOHLENE VERWENDUNG

Sonnenbrille für den allgemeinen Gebrauch zur Reduzierung der Blendung durch Tageslicht bei hoher Helligkeit, einschließlich der Verwendung beim Fahren von Kraftfahrzeugen. Die Ziffer auf dem linken Bügel (z.B.: Kat.3) gibt die Kategorie des Filters an (empfohlene Verwendung siehe entsprechende Zeile Tabelle Tab.1).

### WARNUNGEN

Nicht zum direkten Beobachten der Sonne verwenden. Nicht für den Schutz gegen künstliche Lichtquellen geeignet, z.B. Solarium. Nicht für den Schutz des Auges gegen mechanische Gefahren wie einen Aufprall geeignet. Nicht zum Autofahren bei Dämmerung oder in der Nacht.

### REINIGUNG, WARTUNG UND GARANTIE

Gläser mit warmem Wasser und nicht fettender Flüssigseife (kein Reinigungsmittel) reinigen und mit klarem Wasser nachspülen. Verwenden Sie zum Trocknen das mitgelieferte Mikrofasertuch. Vermeiden Sie es, die Gläser mit übermäßig scheuendem Papiertuchem abzuwischen, da dies die Eigenschaften der Filter beschädigen und Ihre Sicht beeinträchtigen könnte. Verwenden Sie nur Originalzubehör und -ersatzteile. Kontrollieren Sie Ihre Sonnenbrille regelmäßig. Wenn sie beschädigt worden ist, sollte sie ersetzt werden. Jede Beschädigung oder Veränderung der Sonnenbrille erfordert den Austausch der Sonnenbrille. Wenden Sie sich bei Herstellungsdetails an den autorisierten Einzelhändler, um Ersatz zu erhalten. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf: zerkratzte Gläser, die durch regelmäßigen Gebrauch und Zerreissen entstanden sind; Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Unfälle, Reparaturen oder unbefugte Änderungen entstanden sind.

### AUFBEWAHRUNG

Brille stets im Etui und an einem trockenen Ort bei Temperaturen zwischen -10°C und +35°C aufbewahren.

## NO INFORMASJONSNOTAT

Dette produktet har på brikjent vis bestått alle tekniske tester som gjør det mulig å overholde EU-forordningene 2016/425 og standarden ISO 12312-1 : 2022 (solbriller for generell bruk). Eu-sansvarserklæringen finner du på følgende nettside: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### ANBEFALT BRUK

Solbriller for generell bruk, designet for å redusere gjenskinn i høyre lysstyrkeforhold, også ved bruk av motor kjøretøyer. Tallet i venstre stang (f.eks. cat.3) angir kategorien for filteret (for anbefalt bruk, se på tallet i raden tabell .1).

### ADVARSLER

Må ikke brukes til direkte observasjon av solen. Er ikke egnet til beskyttelse mot kunstige lyskilder som for eksempel solarium. Kan ikke brukes som øyebeskyttelse mot mekaniske farer, som støt og slag. Ikke egnet for kjøring i skumring eller om natten.

### RENGJØRING, VEDLIKEHOLD OG GARANTI

Rengjør brillene med varmt vann og ikke-fettete flytende såpe (ikke bruk sterke væskemidler.) Skyll av med rent vann. Bruk den medfølgende mikrofiberglasskuten til å tørke av brillen. Unngå å tørke brillen med papir/andre materialer som kan skade filternes egenskaper og dermed begrense synet i brillene. Bruk kun originalt tilbehør og reservedeler. Inspiser solbrillene regelmessig. Hvis den er skadet, bør den skiftes ut. Eventuelle skader eller endringer av solbriller krever deres oppmerksomhet. Ved produktspesifik, kontakt den autoriserte forhandleren for en erstatning. Denne garanteren dekker ikke: riper på linsene som følge av regelmessig bruk og slitasje; som følge av feilhåndtering, ulykke, reparasjon eller uautorisert endring. Disse garantiene er egnet kun for regelmessig bruk.

### BEVARING

Oppbevar i kloten eller det harde etuiet på et tørt sted ved en temperatur mellom -10 °C og +35 °C.

## NL INFORMATIE

Dit product voldoet volledig aan alle technische aspecten volgens de EU regels 2016/425 en de geharmoniseerde standaard ISO 12312-1 : 2022 (zonbrillen voor normaal gebruik). De EU verklaring van overeenstemming is te vinden op de website: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### AANBEVOLEN GEBRUIK

Zonbrillen voor algemeen gebruik, ontworpen om verblinding van daglicht bij hoge helderheid te verminderen, inclusief gebruik tijdens het besturen van motorvoertuigen. Het nummer op de linker veer (ex: cat.3) geeft de categorie van het filter aan (voor aanbevolen gebruik, zie de rij op tabel Tab.1. bij het nummer).

### WAARSCHUWINGEN

Niet gebruiken om rechtstreeks naar de zon te kijken. Bescherm niet tegen kunstmatige lichtstralen, bijvoorbeeld van een zonnebank. Niet geschikt om de ogen te beschermen tegen mechanische risico's zoals schokken. Niet geschikt om een voertuig te besturen bij schemering of 's nachts.

### REINIGING, ONDERHOUD EN GARANTIE

Maak de lenzen schoon met warm water en een niet-vetolie vloeibare zeep (geen afwasmiddel) en spoel ze af met schoon water. Gebruik de meegeleverde microvezel doek om te drogen. Veeg uw bril niet af met overmatig schurende papieren tissues die de eigenschappen van de filters kunnen aantasten en uw zicht kunnen schaden. Gebruik alleen originele accessoiries en reserveonderdelen. Inspecteer uw zonnibril regelmatig. Als het is beschadigd, moet het worden vervangen. Elke beschadiging of wijziging van de zonnibril vereist vervanging ervan. Neem in geval van fabricagefouten contact op met de geautoriseerde verkoper voor vervanging. Deze garantie dekt niet: bekraste lenzen als gevolg van regelmatig gebruik en scheuren; schade als gevolg van verkeerd gebruik, ongeval, reparatie of ongeoorloofde wijzigingen. Deze garanties zijn geschikt voor regelmatig gebruik.

### BEHOUD

Bewaar in de doek of de bijgeleverde koker op een droge plaats bij een temperatuur tussen -10°C en +35°C.

## SE INFORMATIV ANMÄRKNING

Denne produkt har klart alle tekniske tester som gør det muligt at følge EU-Forordningen 2016/425 og den harmoniserede standarden ISO 12312-1 : 2022 (solglasøgen for almindt brug). EU-Forsikreren om overensstemmelse ligger på følgende webplads: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SV/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### REKOMMENDERAD ANVÄNDNING

Solglasögen för allmänt ändamål, utformade för att minsta bländning av dagsljus vid starka ljusförhållanden, inklusive användning under körning av motorfordon. Siffran på vänster skalm (ex: kat.3) anger filterkategorin (för rekommenderad användning, se raden på tabellen Tab.1 vid numret).

### VARNINGAR

Får inte användas för att titta direkt mot solen. Lämpar sig inte som skydd mot artificiella ljuskällor, t ex solarium. Lämpar sig inte som skydd för ögonen mot mekaniska risker som en stöt. Lämpar sig inte för körning i skymningen eller nattetid.

### RENGÖRING, UNDERHÅLL OCH GARANTI

Rengör glaset med varmt vatten och icke fett tvål (ej rengöringsmedel), skölj sedan rent med vatten, använde den medföljande mikrofiberduken för att torka. Undvik att torka av glas med pappersdukar som kan skada filternes egenskaper och försämra din syn. Använd endast originalinnehör och reservdelar. Inspektiera dina solglasögen regelbundet, om de har skadats ska det bytas ut. Varje skada eller förändring kräver att de byts ut. Vid tillverkningsfel, kontakta auktoriserade återförsäljare för ersättning. Denne garanti täcker inte: reparerad linser till följd av regelbunden användning och slitage. Eller skador till följd av felaktig hantering, olycka, reparation eller obehörig modifiering. Dessa garantier är lämpliga för regelbunden användning.

### FÖRVARING

Förvara i torra förhållande i putsduken eller i fodralet vid en temperatur mellan -10 grader C och +45 grader C.

## EL ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΦΥΛΛΑΔΙΟ

Το προϊόν αυτό πέρασε με εξαιρετική επιτυχία όλες τις τεχνικές δοκιμές που το καθιστούν συμμόρρο προς τον Κανονισμό ΕΕ 2016/425 και που το εναρμονισμένο πρότυπο ISO 12312-1 : 2022 (γυαλιά ηλίου γενικής χρήσης). Θα βρείτε την δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Γυαλιά ηλίου γενικής χρήσης που έχουν σχεδιαστεί για να μειώνουν το θόρυβος που προκαλεί το φως της ημέρας σε συνθήκες έντονης ηλιακής φωτεινότητας, συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας αυτοκινήτων οχημάτων. Ο αριθμός που υπάρχει στον αριθμητικό βραχίονα (π.χ.: cat.3) αναφέρεται στην κατηγορία του φίλτρου (ανατισμένη χρήση, βλ. την γραμμή του πίνακα 1 που αντιστοιχεί στον σχετικό αριθμό).

### ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Να μην χρησιμοποιείται για απευθείας που ηλίου. Ακατάλληλο για την προστασία κατά των ηγίων τεχνητού φωτός, όπως το σολάριουμ. Ακατάλληλο για την προστασία των ματιών κατά των μηχανικών κινδύνων, όπως ένα κτύπημα. Ακατάλληλο για την οδηγία αυτοκινήτου, το σύστημα ή τη γυαλιά.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Καθαρίστε τα γυαλιά με γλυκό νερό και καθαρό, μη λερωτό, σπόγγιο (όχι με απορρυπαντικό). Ξεπλύνετε με νερό. Για να στεγνώσουν, χρησιμοποιήστε το πακέτιο από μικροίς που παρέχεται. Αποφύγετε να ακουμπάτε τους φακούς με χερσινόμματα ή τα οποία χυρόντα και μπορούν να αλλοιώσουν το υαλοκατακόλλητο των φίλτρων και, έτσι, να αλλοιώσουν την όρασή σας. Χρησιμοποιείτε μόνο γυαλιά εξαρτήματα και ανταλλακτικά. Εμφωδείτε τοκέτιο τα γυαλιά ηλίου σας. Αν έχουν υποστεί φθοράς, πρέπει να αντικατασταθούν. Κάθε γυαλί ή φθορά των φακών απαιτεί την αντικατάστασή τους. Σε περίπτωση κατασκευαστικού ελαττώματος, απευθύνετε στον εξουσιοδοτημένο πωλητή για να αντικαταστήσει το προϊόν. Η εγγύηση αυτή δεν κάλυπτε τους φακούς α οποία έχουν χορηγηθεί λόγω φυσικών φθορών, τις ζημιές που οφείλονται σε κακό χειρισμό, σε σύγκρουση, σε μη εξουσιοδοτημένη επεξεργασία ή τροποποίηση. Ο αριθμός αυτής παρέφραση στα πλαίσια δήλωσης από φυσικών φθορών α οποίαίς δεν προβλέπεται υπερβολής καταπονήσης.

### ΦΥΛΑΞΗ

Φυλάσσετε τα γυαλιά σας μέσα στην μαλακή ή σκληρή θήκη τους, σε μέρος ξηρό, σε θερμοκρασία μεταξύ -10° και 35°C.

## FN SUOMI - TIEDOTE

Tämä tuote on läpäissyt kirkaasti kaikki EU:n asetuksen 2016/425 ja yhdenmukaistetun standardin ISO 12312-1 : 2022 (ylleiskäyttöön tarkoitettu aurinkolasit) mukaiset tekniset testit. EU-vaatimustenmukaisuusvaakuutus löydyt osoitteesta: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### SUOSITELTU KÄYTTÖ

Aurinkolasit on tarkoitettu yleiskäyttöön ja ne on suunniteltu vähentämään häikäisevää päivänvaloa kirkaassa olosuhteissa, myös moottoriajoneuvoilla ajamisen aikana. Vasemmassa sangassa oleva numero (esim. cat. 3) ilmaisee lasien suodatusluokan (tarkista suositeltu käyttötarkeitus luokkaa vastaavalta riviltä taulukosta 1).

### VAORITUKSET

Ei saa käyttää katoessa suoraan aurinkoon. Eivät sovellu suojaamaan keinovalokaisilta yölläilohaittaita, esim. solariumilta. Eivät sovellu suojaamaan silmää mekaanisilta vaurioilta, kuten iskuilta. Eivät sovellu autolla ajon hämarässä tai pimeässä.

### PUHDISTAMINEN, HUOLTO JA TAKUU

Puhdistaa lasit lämpimällä vedellä ja öljytöntällä nesteimaisella saippualla (ei puhdistusaineella). Huuhtelee puhtaalla vedellä. Kuivaa lasit pakkauskassessa mukana olevalla mikrokuulluilla. Vältä lasien pyyhkimistä linan karhaalla paperilla, sillä se saattaa vaurioittaa lasien pinnan ominaisuuksia ja vaihintooneita näköäsi. Käytä vain tuotelle suunniteltuja lisävarusteita ja varoosia. Tarkista lasien kunto säännöllisesti. Jos jokin osa on vaurioitunut, se tulee vaihtaa uuteen. Jos aurinkolasit ovat vaihintooneet tai niitä on mukattu, ne tulee vaihtaa uusia. Jos havaitset valmistusvirheen, ota yhteyts lasien myyjään korvavaa tuotetta varten. Tämä takuu ei kata: säännöllisestä käytöstä ja kulumisesta Inseinin aiheutuneita naarmuja; vääränlaisesta käytöstä, tapaturmasta, korjauksesta tai luonnonista muutoksista johtuvia vaurioita. Takuu kattaa tavanomaisen käytön.

### SÄILYTTÄMINEN

Säilytä aurinkolaseja kankaissaessa tai kovassa kotelossa kuivassa paikassa. Lämpötila: -10°C - +35°C.

## RU ИНФОРМАЦИЯ ПО УХОДУ

Данный продукт блестяще выдержал все технические испытания и соответствует регламенту ЕС 2016/425 и гармонизированному стандарту ISO 12312-1 : 2022 (солнцезащитные очки общего назначения). Ознакомьтесь с декларацией соответствия можно на сайте: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Солнцезащитные очки общего назначения предназначены для защиты глаз от воздействия прямых солнечных лучей, в том числе при вождении транспортного средства. Номер на левом заушнике (например, cat. 3) указывает категорию фильтра (см. рекомендации по использованию в строке таблицы 1, соответствующей номеру категории).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не использовать для прямого наблюдения солнца. Не подходит для защиты от искусственных источников света, например, в солярии. Не подходит для защиты глаз от механических рисков, например, ударов. Не подходит для управления автомобилем в сумерки или ночью в случае фильтров с полосои пропускания в видимом диапазоне ниже 75 % и выше 8 %.

### ЧИСТКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Мылть теплой водой или с использованием жидкого нейтрального мыла (моющие средства не использовать). Споласкивать чистой водой. Для оптики использовать прилагаемую салфетку из микроволона. Не прикасайтесь своим бумажными салфетками с повышенной абразивностью, так как это может повредить фильтры и нанести вред вашему зрению. Используйте только фирменные вставки и запчасти. Регулярно проверяйте свои солнцезащитные очки. Если они повреждены, их следует заменить. Любое повреждение линз требует замены очков. Если речь идет о производственных дефектах, обратитесь к авторизованному продавцу для замены очков. Данная гарантия не распространяется на повреждения в результате регулярного использования линзы, на повреждения в результате неправильного обращения, попомо, внесение любых изменений, ремонт неавторизованными дилерами. Гарантия распространяется на очки, используемые в нормальных условиях.

### ХРАНЕНИЕ

Хранить в мягком или жестком футляре в сухом месте при температуре от -10°C до +35°C.

## DK NOTE INFORMATIVE

Dette produkt har bestået alle tekniske tests, der gør det muligt at overholde EU-Forordningen 2016/425 og den harmoniserede standard ISO 12312-1 : 2022 (solbriller til almindelig brug). EU-erklæringen om overensstemmelse kan findes på følgende websted: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0425&id=1&from=SL>.

### ANBEFALET ANVENDELSE

Solbriller til alment brug, designet til at reducere daglysblænding under høje lysforhold, også ved kørsel af motorkøretøjer. Tallet på venstre stang (f.eks. cat. 3) angiver filterkategorien (For anbefalet brug se rækken i tabellen Tab. 1 ved nummeret).

### ADVARSLER

Må ikke bruges til direkte iagttagelse af sollyset. Ikke egnede til beskyttelse mod kunstige lyskilder, som f.eks. solarium. Ikke egnede til øjebeskyttelse mod mekaniske risici, såsom stød. Ikke egnede til bilkørsel, i tusmørke eller om natten.

### RENGJØRING, VEDLIGEHOLDELSE OG GARANTI

Rengør brillen med varmt vand og ikke-fettede flydende såbe (ikke rengøringsmiddel) og skyld med rent vand. Brug den medfølgende mikrofiberlud til at tørre. Undgå at aftørre brillen med papirsenvedler, der kan beskadige filternes egenskaber og skade dit syn. Bruk kun originalt tilbehør og reservedele. Undersøg din solbrille regelmæssigt. Hvis den er beskadiget, skal den udskiftes. Enhver beskadigelse af solbrillen kræver udskiftning eller reparation. I tilfælde af fabricationsfejl skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få den udskiftet. Denne garanti dækker ikke: ridsede linsene som følge af regelmæssig brug og slitage; skader som følge af forkert håndtering, ulykke, reparation eller uautoriserede ændringer. Disse garantier er egnede til regelmæssig brug.

### OPBEVARING

Opbevars i stposfen eller etui på et tørt sted ved en temperatur på mellem -10 °C og +35 °C.

## CN INFORMATION NOTE

本产品出色地通过了所有技术测试，符合欧盟法规 2016/425 和 ISO 12312-1 : 2022 统一标准（太阳镜的基本使用）。欧盟符合性声明可在以下网站上找到: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/FR/TXT/PDF/?uri=CELEX:02016R0425-20160331&from=SL>.

### 使用建议

太阳镜的基本使用建议，设计用于强日光下减少刺眼的强光，包括驾驶机动车时使用。左腿上的数字（例如，cat.3）表示镜片透光率的类别。具体使用建议，请参阅Tab.1 选项卡上相对应的产品类别）。

### 警告

不得用来直接观察太阳·宜用来防护人造光源，如日光浴室内的光源·不宜用来防护机械性危险，如撞击·透光率低于75%及高于8%的可见光滤光片，不适合在黄昏或夜间驾驶机动车时使用

### 清洁、保养和保修

清洁镜片需先用温水和不含油脂的液体肥皂（不含洗涤剂）清洗，再用清水冲洗干净，然后使用提供的超细纤维玻璃布抹干。避免用含磨料成份的纸巾擦拭眼镜，否则会损坏镜片表面的特性并损害您的视力。仅使用原装配件和备件。定期检查您的太阳镜。如有损坏，则需更换。一旦有任何损坏或制造缺陷需要更换太阳镜。如果存在制造缺陷，请联系授权经销商进行更换。本保修不包括：镜片因经常使用而划伤或断裂；因操作不当、事故、维修或未授权更改而造成的损坏。这些保证仅限于常规使用。

### 保存

将眼镜保存在护眼盒中，并保存在-10°C到+35°C之间的干燥空间。